



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
[Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη]
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

2^ο Διεθνές Συνέδριο για την Ετυμολογία της Ελληνικής: **ελληνική και βαλκανική ετυμολογία**

9–10 Νοεμβρίου 2018

Τελλόγλειο Ίδρυμα Τεχνών, Α.Π.Θ. | Αγίου Δημητρίου 159Α, Θεσσαλονίκη

κομψός λάιους = αρωμ. láïũ θολός
σβέρκος = αλβ. zverk ζερβός ζαβός **κήλων**
σγουρός κουμάσι = τουρκ. kümes έστία
θεός όρφανός **κῦδος čudo** θύρετρα
γκαβός = αρωμ. ganũ ρόιδι βόιδι *μorta
bodit **νίκη κοίρανος**

International Conference on Greek Etymology: **Greek and Balkan etymology** 2nd

November 9th–10th, 2018

Telloglion Fine Arts Foundation, A.U.Th. | Agiou Dimitriou 159A, Thessaloniki

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Γραμματεία του Ινστιτούτου Νεοελληνικών Σπουδών
γρ. 418, Νέο Κτίριο Φιλοσοφικής Σχολής, Α.Π.Θ.
e-mail: greek-language-conference@phil.auth.gr, τηλ: 2310–997128

INFORMATION

Secretariat of the Institute of Modern Greek Studies
Room 418, Faculty of Philosophy, New Building, A.U.Th.
e-mail: greek-language-conference@phil.auth.gr, tel.: ++30-2310-997128

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

Χρ. Τζιτζιλής
Θ.-Σ. Παυλίδου
Γ. Πapanαστασίου

ORGANIZING COMMITTEE:

Chr. Tzitzilis
Th.-S. Pavlidou
G. Papanastassiou

INSTITUTE OF MODERN GREEK STUDIES

[Manolis Triandaphyllidis Foundation]

ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 9 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ | FRIDAY, NOVEMBER 9th

8:30–9:00 Εγγραφές | Registration

▶ ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΖΙΤΖΙΛΗΣ

9:00–9:30 Έναρξη – Χαιρετισμοί | Opening Ceremony

9:30–10:30 **JASMINA ΓΡΚΟΝΙĆ–ΜΑJOR: Προσκεκλημένη Ομιλήτρια | Keynote speaker**

Etymology and Historical Semantics

10:30–11:00 **Julián Méndez Dosuna**

Oxen and Pomegranates: The Devil is in the Details

11:00–11:30 **Aleksandar Loma**

Homeric ‘glory’ and Slavic ‘miracle’: *κῦδος* and *čudo* Revisited

11:30–12:00 Διάλειμμα | Coffee Break

▶ ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: ALEKSANDAR LOMA

12:00–13:00 **Χρήστος Τζιτζιλής**

Etymology and Micro-Morphology

13:00–13:30 **Krzysztof Tomasz Witczak**

Two Greek Agent Nouns *κοίρανος* and *ὄρφανός* in the Palaeo-Balkan and Indo-European Perspective

13:30–14:00 **Bilyana Mihaylova, Ekaterina Tarpomanova & Albena Mircheva**

The Words for ‘fear’ in Ancient Greek from Etymological Perspective

14:00–15:00 **ΑΝΑΡΤΗΜΕΝΕΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ | POSTERS**

▶ **Αλέξανδρος–Νεκτάριος Ιω. Βασιλείου Δαμβέργης**

Πώς η ετυμολογία αρχαίων τοπωνυμίων προωθεί την ιστορική και αρχαιολογική έρευνα στην Εύβοια: η επιγραφή των δήμων της Ιστιαίας

▶ **Μάρθα Λαμπροπούλου & Ντίνα Ντμίτροβιτς**

Μελέτη κοινών ρηματικών δανείων της ελληνικής και της σερβικής γλώσσας

▶ **Στυλιανός Πατεράκης**

Ετυμολογία και εκπαίδευση: η χρήση της ετυμολογίας στην εκπαίδευση ως μέσο έκφρασης και αναπαραγωγής της κυρίαρχης ιδεολογίας της νεοελληνικής κοινής

15:00–17:00 Διάλειμμα | Lunch Break

► ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: JULIÁN MÉNDEZ DOSUNA

- 17:00–17:30 **Μαρία Καραλή**
Λαϊκοί εθνοβιολογικοί όροι, ζωνώνια και ετυμολογία
- 17:30–18:00 **Γιαννούλα Γιαννουλοπούλου**
Ετυμολογία και μορφολογία: μια υπαρκτή σχέση
- 18:00–18:30 **Γιώργος Παπαναστασίου**
Στα όρια ετυμολογίας και μορφολογίας
- 18:30–19:00 **Διάλειμμα | Coffee Break**

► ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: MICHAEL MEIER-BRÜGGER

- 19:00–19:30 **Ελένη Καραντζόλα & Ασημάκης Φιλίτουρας**
Η μετονομασία των τοπωνυμίων ως περίπτωση ρυθμιστικής/τεχνητής ετυμολογικής εξέλιξης
- 19:30–20:00 **Γεωργία Κατσούδα**
Η συμβολή της διαλεκτολογίας και της διαλεκτικής λεξικογραφίας στη νεοελληνική ετυμολογία: ετυμολογικές αναθεωρήσεις για λέξεις της νεοελληνικής κοινής
- 20:00–20:30 **Ιωάννα Μανωλέσσου & Γεωργία Κατσούδα**
Ιστορικό Λεξικό και ετυμολογία

ΣΑΒΒΑΤΟ 10 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ | SATURDAY, NOVEMBER 10th

► ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: MARIANNA MARGARITH-POGKA

- 9:30–10:00 **Helmut Schaller**
Slavic Remnants in Modern Greek and Greek Geographic Terminology
- 10:00–10:30 **Δώρας Κυριαζής & Valter Memisha**
Ένα νέο έργο για την ετυμολογία της αλβανικής: *Kolec Topalli, Fjalor Etimologjik i Gjuhës Shqipe*, Tiranë 2018
- 10:30–11:00 **Snežana Petrović**
Etymological Dictionaries of the Serbian Language
- 11:00–11:30 **Hristina Deykova**
The Bulgarian Etymological Dictionary – A Project of Four Generations of Scientists
- 11:30–12:00 **Διάλειμμα | Coffee Break**

► ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: ΘΕΟΔΟΣΙΑ-ΣΟΥΛΑ ΠΑΥΛΙΔΟΥ

- 12:00–13:00 **THEBE KAHIL: Προσκεκλημένος Ομιλητής | Keynote speaker**
Κοινή ποιμενική ορολογία των βαλκανικών γλωσσών
- 13:00–13:30 **Elwira Kaczyńska & Krzysztof Tomasz Witczak**
Modern Greek *κουμάσι* n. 'kennel (for a dog); hencoop' and its Balkan Equivalents in the Light of Etymology
- 13:30–14:00 **Michael Meier-Brügger**
θεός: A Word with Balkan Connections
- 14:00–16:30 **Διάλειμμα | Lunch Break**

► ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: KRZYSZTOF TOMASZ WITCZAK

- 16:30–17:00 **Orsat Ligorio**
Greek *θύρετρα* 'door' and Proto-Slavic **yorta* 'door'
- 17:00–17:30 **Marek Majer**
Stabbing at Old and New Balkan Etymologies: 1. Greek *νίκη* 'victory', 2. Albanian *bodit* 'stab'
- 17:30–18:00 **Sorin Paliga**
Greek, Pre-Greek, Pre-Indo-European
- 18:00–18:30 **Alcorac Alonso Déniz**
A Burning Question. On the Etymologies of Greek *κήλων* 'stud'
- 18:30–19:00 **Διάλειμμα | Coffee Break**

► ΠΡΟΕΔΡΟΣ | CHAIR: ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

- 19:00–19:30 **Gonzalo Jerez Sánchez**
Έστια ~ Ίστια, αναθεώρηση του προβλήματος υπό το πρίσμα νέων πορισμάτων
- 19:30–20:00 **Δήμητρα Δελλή**
Αρχαία και μεσαιωνικά ίχνη και άλλοι ιδιοματισμοί στην τοπική γλώσσα της Χρυσοκελαριάς Μεσσηνίας (περιοχή Κορώνης)
- 20:00–20:30 **Μαρία Χρίτη**
Αρχαίοι και ετυμολογία της ελληνικής: μεταξύ φιλοσοφίας της γλώσσας και λογοπαγιγίων
- 20:30–21:00 **Λήξη του Συνεδρίου | End of Conference**